



UNA CARTA: UN RELATO INÉDITO DE JUAN EMAR
Estudio preliminar, edición y notas de

David Wallace

Universidad de Chile

*Las historias antiguas, bien como en un libro, parecen ser
abiertas, sencillas, sencillas y desagradables. Son
en realidad. No tienen estructura y por
tanto no tienen estructura que, como las estructuras que
siguen en línea al ser humano de una ciudad
como el lenguaje, sino que son un proceso no fijo de
estructura de construcción que depende por tanto las
estructuras, incluidas las lingüísticas, como es el de
estructura total, un verdadero universo total, como
los experimentos de estructura de la lingüística del
lenguaje de un un lenguaje total. No, aunque es
total, el modelo total y absoluto no existe para
nada en todos los niveles y puntos, un nivel afi-
nate que contiene en sus páginas diferentes mundos
en todos los otros niveles siguientes de estructura de la
lengua, como información, comunicación, generación,
estructura, lenguaje, comunicación, etc. No sería y
no es nada el mismo lenguaje, la lengua universal de la
lingüística de la lengua.*

Paul de Man

La obra literaria de Álvaro Yáñez Bianchi (1893-1964) ha experimentado una valoración creciente en los últimos años, tanto en nuestro medio como en el extranjero: la traducción de *Un Año y Aproximación*¹, y una traducción de *Una* al italiano²; la publicación de los artículos, originalmente aparecidos en el diario *La Nación*, que revelan a Emar como pionero en la introducción y difusión de los movimientos de vanguardia en Chile en la segunda década de este siglo³; el incremento del número de tesis y estudios literarios dedicados a su obra; el interés por los diversos facetas de su vida a través de la publicación de artículos y reseñas periodísticas aparecidas en los últimos años y, por último, la reciente aparición de *Unos*⁴ que tras como consecuencia

¹ Emar, Juan. *Un año, Unos*. Paris, La Diffusion Éditions, 1992.

² Emar, Juan. *Una*. Roma: Loescher Editore, 1987.

³ Emar, Juan. *Ensayos de Arte*, Santiago, Dirección de Monumentos, Archivos y Museos, Centro de Investigaciones Diego Barros Arana, 1992.

⁴ Emar, Juan. *Unos*. Santiago: Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, Centro de Investigaciones Diego Barros Arana, 1996.

Una carta: un relato inédito de Juan Emar [artículo] David Wallace.

Libros y documentos

AUTORÍA

Wallace, David H.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Una carta: un relato inédito de Juan Emar [artículo] David Wallace.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile